

**INHOUD**

**TABLE DES MATIÈRES**

**14**



**MENSEN  
PERSONNES**

**36**



**THUIS  
À LA MAISON**

**66**



**ETEN EN  
DRINKEN  
BOIRE ET  
MANGER**

**104**



**ONDERWEG  
EN ROUTE**

**130**



**IN DE STAD  
EN VILLE**

**152**



**OPLEIDING  
EN BEROEP  
ÉDUCATION  
ET  
PROFESSION**

**176**



**COMMUNI-  
CATIE  
COMMUNI-  
CATION**

## DE SCHOOL – L'ÉCOLE

Het klaslokaal – La salle de classe

de *lessenaar*  
le bureau du professeur

het *bord*  
le tableau

de *leerling*  
l'élève

de *leerlinge*  
l'élève



de *gradenboog*  
le rapporteur

het *potlood*  
le crayon

het *schoolschrift*  
le cahier d'écolier

het *etui*  
la trousse

de *tekendriehoek*  
l'équerre

de *liniaal*  
la règle

de *schooltas*

le cartable

het *woordenboek*

le dictionnaire

de *bijles*

le cours particulier

het *krijtje*

la craie

het *schoolboek*

le manuel scolaire

de *vulpen*

le stylo à encre

de *inktpatroon*

la cartouche d'encre

de *markeerstift*

le marqueur



de *zakrekenmachine*  
la calculette

## GROENTEN – LÉGUMES



de truffel  
la truffe



de champignon  
le champignon de Paris



het eekhoornjesbrood  
le cèpe



de cantharel  
la girolle



de asperge  
l'asperge



de koolrabi  
le chou-rave



de rabarber  
la rhubarbe



de snijbiet  
la bette



de venkel  
le fenouil



de bladselderij  
le céleri en branches



de artisjok  
l'artichaut



de tuinkers  
le cresson



de waterkers  
le cresson de fontaine

het blad

la feuille

de stonk

le trognon

het roosje

le petit chou

het hart

le cœur

de punt

la pointe

gestoomde groente

les légumes à la vapeur

biologisch

de culture biologique

uit de eigen streek

de production locale

## OVERIGE VOERTUIGEN – AUTRES VÉHICULES



de graafmachine  
la pelleuse



de bulldozer  
le bulldozer



de cementwagen  
le camion-bétonneuse



de kiepauto  
le camion à benne  
basculante



de caravan  
la caravane



de camper  
le camping-car



de vorkheftruck  
le chariot élévateur



de brandweerwagen  
le camion des pompiers



de aanhangwagen  
la remorque



de tractor  
le tracteur



de politieauto  
la voiture de police



de taxi  
le taxi



de sleepwagen  
la dépanneuse



de mobiele kraan  
le camion-grue



de taxistandplaats  
la station de taxis



een taxi aanroepen  
faire signe à un taxi

## HET HUIS – LA MAISON

Keuken- en bakbenodigdheden – Ustensiles de cuisine



de *kurkentrekker*  
la tire-bouchon



de *bakkwast*  
le pinceau à pâtisserie



de *deegroller*  
le rouleau à pâtisserie



de *bakspatel*  
la pelle (à poêle)



de *keukentang*  
la pince à gâteaux



de *deegspatel*  
la raquette



de *opscheplepel*  
la cuillère de service



de *pollepel*  
la cuillère en bois



de *braadpan*  
la sauteuse



de *wok*  
le wok



de *kookpan*  
le faitout



de *stoofpan*  
la cocotte



de *ramequin*  
le (petit) moule à soufflet

de *vleesvork*

la fourchette à découper

de *onderzetter*

le dessous-de-plat

de *grillpan*

la poêle à frire

de *maatbeker*

le verre mesureur

de *trechter*

l'entonnoir

de *maatlepel*

la cuillère doseuse

het *afdruiprek*

l'égouttoir

de *flesopener*

le décapsuleur

## HET KANTOOR – LE BUREAU

Kantoormeubilair – Les articles de bureau



de *werkplek*  
le poste de travail

de *brievbak*  
le classeur

de *schuifla*  
le tiroir

het *kantoormeubilair*  
les meubles de bureau

het *bureau*  
le bureau

de *onderlegger*  
le sous-main

de *bureaustoel*  
la chaise de bureau

de *kluis*  
le coffre-fort



de *dossierkast*  
le (meuble-)classeur



de *waterkoeler*  
la fontaine à eau



de *bureaulamp*  
la lampe de bureau



het *prikbord*  
le panneau d'affichage



de *prullenbak*  
la corbeille à papiers

de *agenda*

l'*agenda*

het *document*

le *dossier*

de *papiervernietiger*

la *déchettesuse*

het *postvak*

le *casier* (à courrier)

de *afspraak*

le *rendez-vous*

de *interne post*

le *courrier interne*

het *brievbakje voor binnengekomen stukken*

la *corbeille à courrier*

de *keuken*

la *cuisinette*

## HET KANTOOR – LE BUREAU

Bureauartikelen – Les articles de bureau

de *schaar*  
les ciseaux

de *markeerstift*  
le surligneur

het *pennenbakje*  
le porte-crayons

het *notitieboekje*  
le carnet

het *zelfklevende notitieblaadje*  
le post-it®

het *markeerplakkertje*  
le marque-page adhésif

het *potlood*  
le crayon

de *puntenslijper*  
le taille-crayon

de/het *vlakgom*  
la gomme

de *balpen*  
le stylo à bille

de *paperclip*  
le trombone

de *punaise*  
la punaise



het *plakband*  
le scotch®



de *nietmachine*  
l'agrafeuse



de *perforator*  
le perforateur



de *hangmap*  
le dossier suspendu



de *envelop*  
l'enveloppe



het *correctieproduct*  
le Tipp-Ex®



de *ordner*  
le classeur



de *briefopener*  
le coupe-papier

# NEDERLANDS REGISTER – INDEX NÉERLANDAIS

9 september 2014 342  
3D-film, de 241

**A**  
aalbes, de 79  
aan boord gaan 129  
aan de rechter-/linkerkant 135  
aanbouw, de 38  
aanbraden 95  
aandeelhouder, de 170  
aangespoelde voorwerpen, de (mv) 247  
aangetekende brief, de 190  
aanhangwagen, de 121  
aankomst, de 126  
aanleggen 129  
aanlegsteiger, de 129  
aanloopbaan, de 206  
aanmaakblokje, het 248  
aanmaken 85  
aanmeren, het 129  
aanrecht, het 44  
aansteker, de 146  
aantal liters, het 113  
aantrekkelijk 24  
aan-uitknop, de 178  
(linker/rechter) aanvaller, de 197, 198  
aanvalslijn, de 198  
aanvalzone, de 198  
aardappel, de 75  
aardappelpartjes, de (mv) 100  
aardbe, de 79  
aardbeving, de 314  
aarde, de 292, 295  
aardig 25  
aarding, de 62  
aardkorst, de 295  
aardmantel, de 295  
aardrijkskunde, de 156  
aardverschuiving, de 314  
aas, het 217  
aas, de/het 244  
aanbomen, het 188  
abortus, de 261  
abrikoos, de 79  
abseilen, het 220  
abstracte kunst, de 236  
accordeon, de 230  
account, de/het 182  
accountant, de 166  
accu, de 59, 111  
accuboor, de 59  
ace, de 202  
achtillespees, de 256  
acht 336  
acht uur 340  
(achtarmige) inktvis, de 71  
achterboom, de 214  
achterdek, het 211  
achterdijbeenspier, de 256  
achterlicht, het 111, 116  
achterlijn, de 198, 199  
achterruit, de 111  
achterste serveerlijn dubbelspel, de 201  
achterste serveerlijn enkelspel, de 201  
achtersteven, de 210, 211  
achteruitkijkspiegel, de 110, 116  
achteruitrijden 107  
achteruitrijlicht, het 111  
achterwiel, het 118  
achtste 337  
achtien 336  
achtien uur/zes uur  
s'avonds 341  
achtitiende 337  
acree, de 171  
acre, de 344  
acrylverf, de 61, 235  
actuur, de 186, 227  
actrice, de 169, 227  
acupunctuur, de 278  
adapter, de 62  
adelaar, de 329  
ademautomaat, de 211  
ademhalingsstelsel, het 259  
ademmond, de 267  
ader, de 259  
adrenaline, de 283  
ader, het 190  
advertentie, de 188  
advocaat, de 166  
aerobics, de (mv) 223  
afdeling, de 218  
afdekfolie, het/de 61  
afdeling, de 273  
afdeling groente en fruit, de 145  
afdeling juridische zaken, de 171  
afdeling marketing, de 171  
afdeling marketing en verkoop, de 170  
afdeling papier en schrijfwaren, de 143  
afdeling personeel en organisatie (P&O), de 171  
afdeling verkoop, de 171  
afdrui-prek, het 48  
Afghanistan 307  
afgunst 26  
afkicken 278  
aflevering, de 185  
afnemende maan, de 292  
afplakband, het 61  
afrekenen 145  
Afrikaanse Unie, de 311  
afrit, de 107  
afscheid nemen 19  
afschubben 71  
(rechts/links) afslaan 135, 205  
afslagplaats, de 204  
afsluitkraan, de 54  
afspelen 185  
afsprak, de 172, 264  
afsprong, de 207  
afstandsbediening, de 185  
afstandsboord, het 107

afstuderen, het 21, 163  
aftershave, de 55  
aftrekken 339  
afvalemmer, de 44  
afvalscheiding, de 44  
afvegen 57  
afvoer, de 54  
afwasmachine, de 44  
afwasmiddel, het 57  
afwezigheidsbericht, het 182  
afzender, de 190  
afzuigkap, de 44  
agenda, de 172, 174  
ahornsiroop, de 89  
aids, de 267  
aikido, het 213  
airbag, de 112  
airconditioning, de 109  
akoestisch 233  
akoestische gitaar, de 229  
aktetas, de 33  
alarmknop, de 273  
alarmnummer, het 289  
Albanie 299  
alcoholvrij bier, het 92  
algemeen directeur, de 170  
Algerije 304  
alle 339  
allergie, de 265  
allesreiner, de 57  
alligator, de 330  
allseasonband, de 113  
Alpen, de (mv) 297  
Als voorgerecht/hoofdgerecht/nagerecht neem ik ... 102  
altijdgroene boom, de 319  
aluminiumfolie, het/de 46  
alvlesklier, de 258  
alzheimer, de 267  
amandel, de 82  
amaretto, de 93  
Amazonebekken, het 297  
ambassade, de 134  
ambulance, de 282  
ambulance dokter, de 282  
ambulance hulpdienst, de 282  
ambulanceverpleegkundige, de 168, 282  
ambulante patiënt, de 273  
American football, het 200  
amethyst, de/het 318  
ampère, de 62  
analoge camera, de 242  
ananas, de 80  
ananasguave, de 80  
Andesgebirge, het 297  
andjivie, de 76  
Andorra 299  
anesthetist, de 274  
Angola 304  
anjjer, de 322  
anker, het 210  
ansichtkaart, de 190  
antenne, de 110, 187  
anticonceptie, de 261  
antiekwinkel, de 141  
Antigua en Barbuda 302  
antwoordapparaat, het 184  
anus, de 261  
aperitif, het 101  
apothek, de 141

apotheker, de 166, 276  
app, de 183  
appartementencomplex, het 38  
appel, de 79  
appelgebak, het 91  
appelsap, het 92  
appelsap met spuitwater, het 92  
applaus, het 227  
après-ski, de 219  
april 343  
aquamarijn, de/het 318  
aquarel, de 236  
aquarium, het 148, 331  
Arabische Liga, de 311  
Arabische Zee, de 296  
arbeidsvoorwaarden, de (mv) 165  
architect, de 167  
Argentinië 303  
arm, de 252, 253  
Armenie 307  
armleuning, de 52, 122, 268  
armslag, de 208  
arrestatie, de 285  
arrogant 26  
art deco, de 149  
artikel, het 188  
artsjok, de 74  
arts, de 166  
asbak, de 147  
asfalt, het 317  
asperge, de 74  
assistent, de 175  
asteroïde, de 294  
astma, de 267  
astronaut, de 294  
atheneum, het 154  
Atlantische Oceaan, de 296  
attentie, de 17  
aubergine, de 177  
augurk, de 77  
augustus 343  
aula, de 154  
Australische football, het 221  
Australië 310  
autocue, de 186  
automatische deur, de 115  
automatische versnelling, de 109  
automoteur, de 167  
autotransportwagen, de 120  
avocado, de 77  
avond, de 342  
avondschemering, de 342  
ayurveda, de 278  
Azerbeidzjan 307  
azijn, de 85

**B**  
baai, de 295, 316  
baan, de 206, 208  
baard, de 24  
baarmoeder, de 261  
baarmoederhals, de 261  
baas, de 175  
baby, de 18  
babyartikelen, de (mv) 145  
babycommode, de 50  
babydecken, de 27



# FRANS REGISTER – INDEX FRANÇAIS

9 septembre 2014, le 342

## A

à chair fermeuse 75  
à chair fine 75  
à deux portes 109  
À l'aéroport 126  
À l'heure 123  
À l'hôpital 273  
À la gare 123  
À la maison 37  
à la mode 30  
À la plage 246  
À la récréation 160  
à proximité (de) 135  
à quatre portes 109  
À quelle heure? 340  
à sept heures 340  
à trois portes 109  
à vendre 38  
À votre santé ! 102  
à abattant de W.-C., l' 53  
abdominal, l' 256  
abeille, l' 332  
abonnement, l' 188  
abri de jardin, l' 63  
abri de plage, l' 247  
abri de plage en osier, l' 246  
abri-bus, l' 115  
abricot, l' 79  
académie des arts du spectacle, l' 164  
acanthé, l' 320  
accélérateur, l' 112  
accès Internet illimité, l' 183  
Accessoires 52  
accident, l' 282  
accident de la circulation, l' 114  
accordéon, l' 230  
accorder un instrument 228  
accoster 129  
accouchement, l' 262  
accouchement prématuré, l' 263  
accueillir, l' 52, 122, 268  
accu, l' 183  
accu(mulateur), l' 59  
ace, l' 202  
achat en ligne, l' 182  
acide 81  
acier inoxydable, l' 60  
acoustique 233  
acre, l' 344  
acteur, l' 186, 227  
actionnaire, l' 170  
actrice, l' 227  
acupuncture, l' 278  
adaptateur, l' 62  
additionner 339  
adolescente, l' 18  
adrénaline, l' 283  
adresse, l' 190

adresse électronique, l' 182  
adulte, l' 18  
aérobic, l' 223  
affichage de prix, l' 113  
affichage de volume, l' 113  
affiche de cinéma, l' 241  
Afghanistan, l' 307  
Afrique, l' 304  
Afrique du Sud, l' 307  
agenda, l' 172  
agent blanchissant, l' 56  
agent de gestion, l' 168  
agent de la circulation, l' 107  
agent de nettoyage, l' 167  
agent immobilier, l' 168  
agrandissement, l' 38  
agneau, l' 68  
agrafeuse, l' 173  
agrandissement, l' 243  
agression, l' 285  
agriculteur, l' 167  
Agrumes et melons 81  
aigle, l' 329  
aiguette de pissenlit, l' 320  
aigue-marine, l' 318  
aiguille, l' 238, 239  
aiguille à tricoter, l' 239  
aikido, l' 213  
ail, l' 75  
aile, l' 69, 149, 328  
aile droite, l' 197  
aile gauche, l' 197  
aileron, l' 124  
ailier, l' 195  
aimant, l' 158  
aine, l' 252  
airbag, l' 112  
aire de restauration, l' 142  
aire de vidange, l' 249  
airielle rouge, l' 79  
aisselle, l' 252  
Albanie, l' 299  
album de photos, l' 243  
alerte à la bombe, l' 289  
Algérie, l' 304  
alimentation, l' 103  
alimentation animale, l' 145  
alimentation saine, l' 103  
allaiter 263  
allée, l' 144, 204  
allée de jardin, l' 63  
Allemagne, l' 299  
aller aux toilettes 53  
aller et retour 123  
aller se coucher 51  
allergie, l' 265  
alligator, l' 330  
allumage, l' 109  
allume-cigares, l' 112  
allume-feu, l' 248  
Alpes, les 297  
altération, l' 231  
amande, l' 82  
amarretto, l' 93  
amarrage, l' 129  
Amazonie, l' 297  
ambassade, l' 134  
ambre, l' 318  
ambulance, l' 282  
amer 75  
Amérique du Nord et l'Amérique centrale, l' 302

Amérique du Sud, l' 303  
améthyste, l' 318  
ami, l' 18  
amical 25  
amie, l' 18  
amis, les 18  
amoureux 25  
ampère, l' 62  
amphithéâtre, l' 162  
amplificateur, l' 232  
ampoule, l' 62, 269  
ampoule à faible consommation, l' 62  
analgésique, l' 277  
ananas, l' 80  
ancêtres, les 17  
ancienne République yougoslave de Macédoine, l' 299  
ancre, l' 210  
Andes, les 297  
Andorre 299  
âne, l' 326  
anesthésie locale, l' 271, 274  
anesthésie totale, l' 274  
anesthésiste, l' 274  
aneth, l' 83  
Angola, l' 304  
anguille, l' 70, 331  
animal à sang froid, l' 330  
animal abyssal, l' 331  
animal en peluche, l' 50  
animalerie, l' 140  
Animaux 324  
anis étoilé, l' 84  
anneau, l' 199  
anneaux, les 161, 207  
année, l' 343  
année de congé, l' 164  
année-lumière, l' 294  
anniversaire, l' 20  
anniversaire de mariage, l' 20  
annonce, l' 188  
annonce nécrologique, l' 188  
annuaire (du téléphone), l' 184  
annuel 323  
annuler, l' 254  
annuler 181  
Antarctique, l' 298  
antenne, l' 110, 187  
antenne parabolique, l' 185  
antenne radar, l' 128  
antenne radio, l' 128  
Antigua-et-Barbuda 302  
antipathique 26  
antivol, l' 119  
anus, l' 261  
août 343  
apéritif, l' 101  
appareil à sandwichs, l' 45  
appareil auditif, l' 268  
appareil de chauffage mural au gaz, l' 54  
appareil de radiographie, l' 275  
appareil dentaire, l' 24, 271  
appareil digestif, l' 259  
appareil photo analogique, l' 242  
appareil photo jetable, l' 242  
appareil photo numérique, l' 242  
appareil reflex, l' 242  
appareil respiratoire, l' 259

appareil urinaire, l' 259  
appareiller 129  
appareils de laboratoire, les 158  
Appareils électroménagers 45  
apparenté 17  
appartement, l' 38  
appartement en copropriété, l' 38  
appât, l' 217  
Appelez la police! 289  
Appelez les pompiers! 289  
Appelez une ambulance! 289  
appendice, l' 258  
applaudissements, les 227  
appli, l' 183  
appointement, l' 247  
apprendre 164  
apprendre à faire du vélo 118  
appuie-tête, l' 112, 122  
appuyer sur les pédales 118  
après-demain 342  
après-midi, l' 342  
après-shampooing, l' 34  
après-ski, l' 236  
aquarelle, l' 219  
aquarium, l' 148, 331  
Arabie Saoudite, l' 309  
araignée, l' 333  
araignée d'eau, l' 333  
arbitre, l' 194, 202  
arbre à feuilles persistantes, l' 319  
arbre feuillu, l' 319  
arbre fruitier, l' 323  
arbre généalogique, l' 16  
Arbres 319  
arc de cercle de la surface de réparation, l' 194  
arc-en-ciel, l' 313  
arche, l' 149  
archet, l' 229  
architecte, l' 167  
architecture, l' 149  
Arcctique, l' 298  
ardillon, l' 216  
ardoise, l' 317  
arête, l' 71  
argent, l' 207, 317  
Argentine, l' 303  
Arménie, l' 307  
armoire, l' 49  
armoier d'appoint, l' 42  
arracher les mauvaises herbes 65  
arracher une dent 271  
arrestation, l' 285  
arrêt de bus, l' 115, 135  
arrêter, s' 107  
arrêter le ballon 196  
arrêter l'ordinateur 181  
arrière, l' 124, 198  
arrière-centre, l' 195  
arrière droit/gauche, l' 195  
arrivée, l' 126, 208  
arrivée d'eau froide, l' 54  
arrogant 26  
arrosé à l'arrosoir 65  
arrosé en pluie 65  
arrosé la pelouse au jet 65  
arroseur rotatif, l' 64  
arrosoir, l' 64



## Leer een taal door middel van beelden!

Beelden helpen enorm bij het onthouden van de **woordenschat**. Ze bieden je direct houvast en maken het leren leuker en makkelijker.

Dit **Van Dale Beeldwoordenboek Nederlands / Français** bestaat uit dertien thematische hoofdstukken (o.a. Thuis, Onderweg, Eten en drinken, Opleiding en beroep, Noodgevallen, Getallen en maten). Het staat vol met eenvoudige woorden die je in **het dagelijks leven, op school en op vakantie** tegenkomt, zoals *de stoel* (le fauteuil), *de vlinder* (le papillon) en *de paprika* (le poivron).

Bij elk plaatje staan het Nederlandse woord en de Franse vertaling vermeld. Hierdoor breid je op een speelse manier je basiswoordenschat uit. Dankzij een **dubbel register** kun je dit beeldwoordenboek ook gebruiken om op je eigen niveau woorden op te zoeken.

- Meer dan 15.000 woorden en begrippen verbeeld in 3.000 fullcolour-afbeeldingen
- Met de essentiële woordenschat voor dagelijks gebruik
- Dubbel register: zoek een woord op in het Nederlands of Frans
- Zakformaat: handig om mee te nemen op vakantie!

*Van Dale Beeldwoordenboeken* zijn er in zes talen: Nederlands, Engels, Frans, Duits, Spaans en Italiaans.

